COMMISSION REGULATION (EEC) No 2857/84

of 10 October 1984

amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (1), as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (d) thereof,

Whereas under Regulation (EEC) No 869/84 (2), the Council decided that, for a three-year experimental period, intervention measures would be applied on the basis of the Community scale for the classification of carcases of adult bovine animals established by Council Regulation (EEC) No 1208/81 (3);

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1811/84 (4) accordingly laid down new requirements for the classification, identification and marketing of meat to be bought in by intervention agencies and amended Article 6 of Regulation (EEC) No 2226/78 (5); whereas Article 6 (2) of the that Regulation provides that the intervention agency may buy in only meat classified in accordance with the abovementioned Community scale; whereas, however, taking account of the still recent application of the scale for buying-in by the intervention agencies, and of the still limited experience of operators, provision should be made that intervention agencies should carry out a new classification at the request and expense of the party concerned in cases of erroneous classification of the meat offered;

Whereas it is necessary to correct errors in certain language versions introduced by the said Regulation (EEC) No 1811/84 in Annex II to Regulation (EEC) No 2226/78, and to amend Annex III to that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.
(3) OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.
(4) OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 36.
(5) OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 6 (2) (c) of Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby replaced by the following:

'(c) it is classified in accordance with the Community scale provided for in Regulation (EEC) No 1208/81; the intervention agencies shall reject any products the classification of which they judge not to be in conformity with the said scale; however, at the request of the party concerned and at his expense, the intervention agency shall carry out a new classification of the product.'

Article 2

Annex II to Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby amended as follows:

1. In the Italian text, point 2 (a) is replaced by the following:

'a) carcasse: il corpo intero dell'animale macellato, dopo le operazioni di dissanguamento, svisceramento e scuoiamento, presentate:

— senza testa e senza zampe: la testa è separata dalla carcassa all'altezza dell'articolazione occipito-atlantoide; le zampe sono sezionate all'altezza delle articolazioni carpo-metacarpiche o tarso-metatarsiche;

— senza gli organi contenuti nelle cavità toracica e addominale, senza reni, grasso della rognonata e grasso di bacino;

— senza gli organi sessuali e muscoli aderenti, senza mammelle e il grasso mammario;

— senza diaframma né pilastro del diaframma;

— senza coda;

— senza midollo spinale;

— senza grasso scrotale;

— senza corona della fesa;

— senza vena giugulare e grasso adiacente (vena grassa);

— il collo deve essere tagliato conformemente alle prescrizioni veterinarie;

2. In the English text, the second indent of point 2 (a) is replaced by the following:

'without the organs contained in the thoracic and abdominal cavities, without the kidneys, the kidney fat or the pelvic fat,'.

3. In the German version, the second indent of point 2 (a) is replaced by the following:

'— ohne die Organe in der Brust- und Bauchhöhle, ohne Nieren, Nierenfettgewebe sowie Beckenfettgewebe,'.

4. In the Greek version, the text of Annex II is replaced by the following text:

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

1. Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα δι' απλής ψύξης [διάκριση 02.01 A II α) του Κοινού Δασμολογίου] που παρουσιάζονται υπό μορφή σφαγίων, ημιμορίων σφαγίων, εμπροσθίων και οπισθίων τεταρτημορίων σφαγίων και προέρχονται από ζώα που έχουν σφαγεί το πολύ πριν από έξι ημέρες.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

α) Σφάγιο: το ολόκληρο σώμα του σφαγμένου ζώου, όπως τούτο εμφανίζεται μετά την αφαιμάτωση, την απεντέρωση και την εκδορά, το οποίο παρουσιάζεται:

— χωρίς το κεφάλι και χωρίς τα πόδια· το κεφάλι χωρίζεται από το σφάγιο στο ύψος της αντλαντοϊνιακής αρθρώσεως, τα πόδια κόβονται στο ύψος της καρπο-μετακαρπίου ή ταρσο-μεταταρσίου αρθρώσεως,

— χωρίς τα όργανα που περιέχονται στη θωρακική και στην κοιλιακή κοιλότητα, χωρίς τους νεφρούς, το νεφρικό λίπος, καθώς και το λίπος της λεκάνης,

— χωρίς τα γεννητικά όργανα με τους προσκολλημένους μυς, χωρίς το μαστό και το λίπος του μαστού,

— χωρίς διάφραγμα ούτε μυς διαφράγματος,

— χωρίς ουρά,

— χωρίς νωτιαίο μυελό,

— χωρίς το λίπος γαρίφαλου,

— χωρίς κορόνα (couronne du tende de tranche),

— χωρίς σφαγίτιδα φλέβα,

— με το λαιμό κομμένο σύμφωνα με τις κτηνιατρικές προδιαγραφές.

β) Ημιμόριο σφαγίου: το τμήμα του σφαγίου που αναφέρεται στο στοιχείο α), το οποίο προκύπτει από τον τεμαχισμό του, σύμφωνα προς τη συμμετρική τομή η οποία διέρχεται διά μέσου κάθε αυχενικού, νωτιαίου και οσφυϊκού σπόνδυλου και του ιερού οστού, και διά μέσου του στέρνου και της ισχιο-ηβικής συμφύσεως.

γ) Εμπρόσθια τεταρτημόρια:

— κοπή του σφαγίου αφού έχει κρυώσει εντελώς,

— κοπή ευθεία, στη δέκατη ή όγδοη πλευρά,

ή

— κοπή στην πέμπτη ή όγδοη πλευρά, όπου η συνεχόμενη κάτω θωρακική μοίρα αποτελεί τμήμα του εμπρόσθιου τεταρτημορίου.

δ) Οπίσθια τεταρτημόρια:

— κοπή του σφαγίου,

ή

— κοπή ανά πλευρές, η καλούμενη "pistola".

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1 πρέπει να προέρχονται από καλά αφαιματωμένα σφάγια, η εκδορά των οποίων έχει πραγματοποιηθεί κατά τον ορθό τρόπο και δεν παρουσιάζουν ούτε αποκοπή τμημάτων του υποδορίου ιστού, ούτε επιφανειακά ίχνη αίματος, εκχυμώσεις, αιματώματα, ούτε αφαιρέσεις επιφανειακού λίπους. Η εσωτερική μεμβράνη του θώρακα πρέπει να είναι ανέπαφη.

4. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχεία γ) και δ) πρέπει να προέρχονται από σφάγια και ημιμόρια σφαγίων που να ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται στο σημείο 2 στοιχεία α) και β).

5. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1 πρέπει να έχουν διατηρηθεί με απλή ψύξη αμέσως μετά τη σφαγή για εικοσιτέσσερις τουλάχιστον ώρες κατά τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται κατά το τέλος της περιόδου διατήρησης υπό ψύξη εσωτερική θερμοκρασία που να μην υπερβαίνει τους 7 βαθμούς Κελσίου. Η θερμοκρασία αυτή πρέπει να διατηρείται μέχρι την ανάληψη των προϊόντων από τον οργανισμό παρέμβασης.»

Article 3

In Annex III to Regulation (EEC) No 2226/78 for Greece the following is inserted:

«ΕΛΛΑΔΑ:

Κτηνοτροφική
οδός Σταδίου 33
Αθήνα 10559
τηλ. 321 23 59, τέλεξ 221683».

Article 4

221683». This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission